



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
12 November 2007  
Russian  
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

**Сороковая сессия**

14 января — 1 февраля 2008 года

Пункт 6 предварительной повестки дня\*

**Пути и средства повышения оперативности  
в работе Комитета**

**Пути и средства повышения оперативности в работе  
Комитета по ликвидации дискриминации в отношении  
женщин**

**Записка Секретариата**

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1	3
II. События в области правозащитного режима .....	2–9	3
A. Совет по правам человека .....	2–3	3
B. Генеральная Ассамблея .....	4–7	4
C. Шестое неофициальное совещание Комитета .....	8	4
D. Передача функций по обслуживанию Комитета Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека .....	9	5
III. Доклады, которые будут рассмотрены Комитетом на его будущих сессиях	10–15	5
IV. Деятельность Секретариата в поддержку осуществления Конвенции .....	16–20	7
V. Прочие вопросы .....	21	8

\* CEDAW/C/2008/I/1.



## Приложения

I. Государства, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней	9
II. Государства-участники, доклады которых были представлены, но еще не рассмотрены Комитетом по состоянию на 12 ноября 2007 года . . . . .	10
III. Достигнутые договоренности и вопросы, обсуждавшиеся на шестом неофициальном совещании Комитета . . . . .	12

## **I. Введение**

1. В настоящем докладе представлена информация о работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В разделе II освещаются события, касающиеся правозащитного режима Организации Объединенных Наций, а также работа Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи. В том же разделе приводится информация о шестом неофициальном совещании Комитета и о передаче функций по обслуживанию Комитета Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ). В разделе III содержится информация о докладах, которые предстоит рассмотреть Комитету на его будущих сессиях. В разделе IV кратко освещается деятельность Секретариата в поддержку осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней. Прочие вопросы рассматриваются в разделе V.

## **II. События в области правозащитного режима**

### **A. Совет по правам человека**

2. На своей пятой сессии (11–18 июня 2007 года) Совет по правам человека принял резолюцию 5/1, озаглавленную «Институциональное строительство Совета по правам человека Организации Объединенных Наций». Эта резолюция определяет основную структуру нового институционального механизма Совета, включая механизм универсального периодического обзора, специальные процедуры, Консультативный комитет Совета по правам человека и процедуру рассмотрения жалоб. В резолюции также представлена повестка дня и рамки программы работы Совета, а также правила его процедуры. В своей резолюции 5/2 Совет по правам человека принял кодекс поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека.

3. На первой части своей шестой сессии (10–28 сентября 2007 года) Совет принял общие руководящие принципы подготовки информации в рамках деятельности универсального механизма периодического обзора, технические и объективные требования, предъявляемые к кандидатам на должности мандатариев, а также технические и объективные требования, предъявляемые к приемлемым кандидатам, выдвигаемым в состав Консультативного комитета Совета по правам человека (решение 6/102). В своей резолюции 6/17 Совет просил Генерального секретаря учредить фонд для механизма универсального периодического обзора в целях содействия участию развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, в работе этого механизма и просил его также учредить новый финансовый механизм под названием «Добровольный фонд по оказанию финансовой и технической помощи», который будет управляться совместно с Целевым фондом добровольных взносов для универсального периодического обзора в целях обеспечения источника финансовой и технической помощи для оказания странам содействия в выполнении рекомендаций, вытекающих из итогов универсального периодического обзора, в консультации с соответствующей стороной и с ее согласия. Вторая часть шестой сессии запланирована на 10–14 декабря 2007 года. Совет по правам человека отобрал страны, доклады которых будут рассматриваться в рамках универсального периодического обзора в ближайшие четыре года, с 2008 по 2011 год. 20 и 21 сен-

тября 2007 года Совет по правам человека обсудил вопрос об обеспечении учета гендерных факторов в программе его работы.

## **В. Генеральная Ассамблея**

4. На шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи в 2007 году по пункту повестки дня, озаглавленному «Улучшение положения женщин», выступила Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Текст этого выступления был разослан экспертам в электронной форме и будет также представлен Комитету на его сороковой сессии.

5. Третий комитет рекомендовал Ассамблее принять проект резолюции об активизации усилий, направленных на искоренение всех форм насилия в отношении женщин (A/C.3/62/L.15/Rev.1). В этом проекте резолюции Ассамблея приветствует решение Генерального секретаря развернуть многолетнюю общесистемную кампанию по искоренению насилия в отношении женщин. Ассамблея также призывает международное сообщество оказывать поддержку национальным усилиям по содействию расширению возможностей и прав женщин и обеспечению равенства мужчин и женщин в целях активизации национальных усилий по искоренению насилия в отношении женщин, а также призывает все органы и структуры Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия на всех уровнях в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин и улучшить координацию своей работы. Ассамблея просит Генерального секретаря активизировать свои усилия, с тем чтобы разработать и предложить комплекс возможных показателей, касающихся насилия в отношении женщин.

6. В период завершения работы над настоящим докладом в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи продолжались переговоры по ряду других резолюций, имеющих непосредственное отношение к работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В частности, продолжались переговоры по резолюции, касающейся Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также просьбы Комитета к Ассамблее санкционировать увеличение продолжительности его сессий (см. решения 39/I и 39/II Комитета).

7. В проекте резолюции, касающейся насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов (A/C.3/62/L.14), Ассамблея призывает Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин придать новый импульс своей работе по завершению разработки общей рекомендации в отношении трудящихся женщин-мигрантов. Помимо этого, на сессии был представлен проект резолюции об искоренении применения изнасилования и других форм сексуального насилия в качестве средства достижения политических и военных целей (A/C.3/62/L.16).

## **С. Шестое неофициальное совещание Комитета**

8. Комитет провел свое шестое неофициальное совещание 24–26 октября 2007 года в Женеве по приглашению правительства Швейцарии. Члены Рабочей группы по сообщениям, созданной в соответствии с Факультативным протоколом, принимали также участие в ориентировочном заседании, которое со-

стоялось 23 октября. Комитет завершил в первом чтении обсуждение проекта руководящих принципов по предоставлению докладов в соответствии с Конвенцией; рассмотрел вопрос о своих связях с национальными учреждениями по правам человека и обсудил пути активизации учета гендерных факторов в работе Совета по правам человека. Договоренности, достигнутые на этом совещании, изложены в приложении III к настоящему докладу. По приглашению правительства Швейцарии в работе этой неофициальной рабочей сессии принимали участие два сотрудника Отдела.

#### **D. Передача функций по обслуживанию Комитета Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

9. Отдел по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций поддерживает постоянные контакты с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях обеспечения планомерной передачи этому Управлению до 1 января 2008 года функций по обслуживанию Комитета. В середине октября Отдел представил УВКПЧ подробную записку по этому вопросу, в которой содержится информация о соответствующих рабочих процессах; обновленная информация о нынешнем положении дел во всех соответствующих областях деятельности; справочная информация, имеющая отношение к должному обслуживанию Комитета; и перечень вопросов, по которым Отдел и УВКПЧ должны принять соответствующие меры. К концу года будет представлена записка с обновленной информацией, в которой будут приведены дополнительные сведения, если таковые появятся. Вторая записка, касающаяся документации, которая должна быть передана Отделом УВКПЧ, включает справочник внутренних процедур Отдела по обслуживанию Комитета. Вся эта документация будет передана УВКПЧ в течение ноября 2007 года.

### **III. Доклады, которые будут рассмотрены Комитетом на его будущих сессиях**

10. Всем государствам-участникам, отобранным Комитетом для представления докладов на его сороковой сессии, будет предоставлена возможность сделать это.

11. На сорок первой сессии Комитета (30 июня — 18 июля 2008 года) свои доклады должны представить следующие государства-участники: Финляндия (пятый периодический доклад); Исландия (пятый периодический доклад); Литва (третий периодический доклад); Нигерия (шестой периодический доклад); Словакия (сведенные воедино второй, третий и четвертый периодические доклады); Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (пятый и шестой периодические доклады); Объединенная Республика Танзания (сведенные воедино четвертый, пятый и шестой периодические доклады); и Йемен (шестой периодический доклад). Финляндия, Исландия и Литва сообщили о том, что их следующие периодические доклады будут представлены осенью 2007 года, и выразили пожелание, чтобы те доклады, которые уже подготовлены ими, можно было представить вместе с их последующими докладами.

ми. Предсессионная рабочая группа сороковой и сорок первой сессий согласилась завершить подготовку списков тем и вопросов для этих трех государств-участников в межсессионный период после получения их соответствующих докладов. В момент завершения работы над настоящим докладом свой шестой периодический доклад представила Финляндия.

12. На сорок второй сессии Комитета (20 октября — 7 ноября 2008 года) свои доклады было предложено представить следующим государствам-участникам: Бельгии (сведенные воедино пятый и шестой периодические доклады); Камеруну (сведенные воедино второй и третий периодические доклады); Канаде (сведенные воедино шестой и седьмой периодические доклады); Эквадору (сведенные воедино шестой и седьмой периодические доклады); Сальвадору (седьмой периодический доклад); Кыргызстану (третий периодический доклад); Монголии (сведенные воедино пятый, шестой и седьмой периодические доклады); Мьянме (сведенные воедино второй и третий периодические доклады); Португалии (шестой периодический доклад); Словении (четвертый периодический доклад); и Уругваю (сведенные воедино четвертый, пятый, шестой и седьмой периодические доклады). По состоянию на 2 ноября готовность представить свои доклады на этой сессии в письменной форме подтвердили следующие государства: Бельгия, Кыргызстан, Сальвадор, Словения и Уругвай и Эквадор. Предполагается, что Комитет будет проводить свои заседания в параллельных рабочих группах до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не примет соответствующее решение на своей шестьдесят второй сессии. В этом случае в соответствии с практикой Комитета для рассмотрения будут отобраны 15 государств-членов (14 периодических докладов и 1 первоначальный доклад, который будет рассмотрен на пленарном заседании). В связи с этим Комитет, возможно, пожелает включить в упомянутый выше перечень ряд докладов, которые были получены после завершения работы его тридцать девятой сессии (см. приложение II).

13. Комитет продолжал свои усилия, направленные на то, чтобы предложить государствам-участникам первоначальные доклады, которые давно просрочены, представить эти доклады в определенные сроки. Комитет просил в общей сложности 12 перечисленных ниже государств-участников представить свои давно просроченные первоначальные доклады в определенные сроки и установить дату их рассмотрения на одной из будущих сессий:

- Доминика, Гвинея-Бисау, Гаити и Либерия: март 2008 года, для рассмотрения в начале 2009 года;
- Багамские острова, Центральноафриканская Республика, Гренада и Сейшельские острова: конец 2008 года, для рассмотрения в начале 2010 года;
- Чад, Коморские острова, Лесото и Папуа — Новая Гвинея: июль 2009 года, для рассмотрения во второй половине 2010 года.

Если государство-участник не представит свой доклад в предлагаемые сроки, то в качестве крайней меры Комитет намерен рассматривать вопрос об осуществлении Конвенции в этих государствах без их докладов. Отдел и/или Председатель направили этим государствам-участникам соответствующие письма. Отдел также просил координаторов-резидентов в соответствующих странах оказывать этим странам необходимую помощь в подготовке докладов.

14. С учетом решений, принятых Комитетом, Председатель направила Постоянному представителю Ливийской Арабской Джамахирии письмо с просьбой представить к 15 декабря 2007 года обновленную информацию относительно представления этим государством-участником своего следующего периодического доклада. В соответствии с заключительными замечаниями Комитета, касающимися Сербии (CEDAW/C/SCG/CO/1, пункт 7), Отдел направил главе Миссии Организации Объединенных Наций в Косово письмо, в котором он обратил его внимание на просьбу Комитета относительно того, чтобы Миссия представила Комитету не позднее июня 2008 года доклад об осуществлении Конвенции в Косово и Метохии за весь период начиная с 1999 года.

15. Комитету предлагает обратить внимание на приложение II к настоящему докладу, в котором перечислены полученные доклады и указаны даты предыдущих рассмотрений.

#### **IV. Деятельность Секретариата в поддержку осуществления Конвенции**

16. Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Директор Отдела по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций продолжали предпринимать усилия, направленные на обеспечение всеобщей ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятие Факультативного протокола к этой Конвенции и поправки к пункту 1 ее статьи 20. Эти вопросы регулярно поднимаются Специальным советником, Директором и персоналом Отдела на совещаниях с представителями государств-членов, подразделений системы Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества, а также на проводимых для них брифингах, учебных семинарах и в рамках информационно-пропагандистских мероприятий.

17. Отдел продолжал осуществление своей программы технического сотрудничества в странах, переживших конфликты. В рамках этой программы с 18 по 22 июня 2007 года в Монровии был проведен практический семинар по вопросам, касающимся представления докладов об осуществлении Конвенции, в котором принимали участие сотрудники министерства по гендерным вопросам и вопросам развития и нескольких линейных министерств, которые, как ожидается, будут непосредственно участвовать в подготовке доклада этой страны. На этом семинаре в качестве ведущих консультантов выступали два эксперта Комитета. По просьбе министерства по гендерным вопросам и вопросам развития и с учетом результатов обсуждений, которые состоялись на предыдущих семинарах, были разработаны рамки подготовки доклада и определен график его составления. В ноябре 2007 года Отдел планирует провести в Либерии еще один такой семинар для рассмотрения первого проекта доклада и выявления имеющихся в нем пробелов и недостатков.

18. В сотрудничестве с Экономической и социальной комиссией для Западной Азии Отдел организовал в Аммане 17–19 октября 2007 года практический семинар по вопросам осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, предназначенный для судей и членов парламентов. В работе этого семинара принимали участие судьи и члены парламентов 10 стран, которые рассмотрели возможности и ответственность судей и

парламентариев в плане поощрения юридического толкования и реформ законодательства, способствующих более полному осуществлению Конвенции. На заключительном этапе работы семинара участники приняли ряд рекомендаций, направленных на активизацию деятельности по осуществлению Конвенции в данном регионе. В качестве консультанта и координатора на этом семинаре выступал один из экспертов Комитета.

19. Совместно с Межпарламентским союзом Отдел организовал однодневный брифинг, посвященный Конвенции, для парламентариев, прибывших в Женеву на ежегодную сессию Межпарламентского союза. На этом брифинге, который был проведен 11 октября 2007 года, один из экспертов Комитета выполнял функции консультанта и координатора. В сентябре и октябре 2007 года по приглашению правительства Мексики один из сотрудников Отдела принимал участие в двух практических семинарах, проводившихся в этой стране в рамках серии международных семинаров, посвященных международным документам по правам человека женщин и инвалидов и по вопросам гендерного насилия.

20. Два сотрудника Отдела примут участие в региональном семинаре по вопросам последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями Комитета, который состоится 19–21 ноября 2007 года в Порт-Виле. Этот практический семинар, предназначенный для представителей ряда стран этого региона, организуют на совместной основе УВКПЧ, Программа развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин. На семинаре в качестве координатора и консультанта, как предполагается, выступит Председатель Комитета. Правительство Антигуа и Барбуды обратилось к Отделу с просьбой оказать поддержку проведению практического семинара, направленного на ускорение подготовки сведенного воедино пятого и шестого периодических докладов этого государства-участника. Этот семинар, как предполагается, состоится 10–11 декабря 2008 года.

## **V. Прочие вопросы**

21. В соответствии с решением 34/I (2006) Комитета краткие отчеты о заседаниях восемнадцатой — тридцать девятой сессий были размещены на веб-сайте Отдела по улучшению положения женщин на тех языках, на которых они имелись.

## **Приложение I**

### **Государства, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней**

#### **Африка**

Сомали

Судан

#### **Азиатско-Тихоокеанский регион**

Иран (Исламская Республика)

Науру

Палау

Катар

Тонга

#### **Западноевропейские и другие государства**

Святой Престол

Соединенные Штаты Америки

## Приложение II

### Государства-участники, доклады которых были представлены, но еще не рассмотрены Комитетом по состоянию на 12 ноября 2007 года<sup>1</sup>

#### Первоначальные доклады

<i>Государство-участник (доклад)</i>	<i>Срок представления доклада</i>	<i>Дата получения доклада</i>
Бахрейн (1–2)	18 июля 2003 года	4 октября 2007 года

#### Периодические доклады

<i>Государство-участник (доклад)</i>	<i>Срок представления доклада</i>	<i>Дата получения доклада</i>	<i>Дата предыдущего рассмотрения</i>	<i>Предыдущий доклад(ы)</i>
Бельгия (5–6) <sup>c</sup>	9 августа 2002 года	9 мая 2007 года	2002 год, двадцать седьмая сессия	3–4
Бутан (7)	30 сентября 2006 года	3 августа 2007 года	2004 год, тридцатая сессия	1–6
Камерун (2–3) <sup>b, c</sup>	22 сентября 1999 года	28 марта 2007 года	2000 год, двадцать третья сессия	Первоначальный
Канада (6–7) <sup>c</sup>	9 января 2003 года	4 мая 2007 года	2003 год, двадцать восьмая сессия	5
Эквадор (6–7) <sup>b, c</sup>	9 декабря 2002 года	23 февраля 2007 года	2003 год, двадцать девятая сессия	4–5
Сальвадор (7) <sup>b, c</sup>	18 сентября 2006 года	15 марта 2007 года	2003 год, двадцать восьмая сессия	3–4, 5, 6
Финляндия (5) <sup>a, b</sup>	4 октября 2003 года	23 февраля 2004 года	2001 год, двадцать четвертая сессия	3, 4
Германия (6)	9 августа 2006 года	19 сентября 2007 года	2004 год, тридцатая сессия	5
Исландия (5) <sup>a, b</sup>	18 июля 2002 года	14 ноября 2003 года	2002 год, двадцать шестая сессия	3–4
Израиль (4) <sup>b</sup>	2 ноября 2004 года	1 июня 2005 года	2005 год, тридцать третья сессия	3
Кыргызстан <sup>c</sup>	12 марта 2006 года	27 февраля 2007 года	2004 год, тридцатая сессия	2
Ливийская Арабская Джамахирия (2) <sup>b</sup>	15 июня 1994 года	14 декабря 1998 года	1994 год, тринадцатая сессия	Первоначальный и Add.1
Литва (3) <sup>a, b</sup>	17 февраля 2003 года	16 мая 2005 года	2000 год, двадцать третья сессия	Первоначальный, 2
Мадагаскар (2–5)	16 апреля 1994 года	13 августа 1997 года	1994 год, тринадцатая сессия	Первоначальный

<sup>1</sup> В данный перечень не включены государства-участники, доклады которых Комитет рассмотрит на своей сороковой сессии.

<i>Государство-участник (доклад)</i>	<i>Срок представления доклада</i>	<i>Дата получения доклада</i>	<i>Дата предыдущего рассмотре- ния</i>	<i>Предыдущий доклад(ы)</i>
Монголия (5–7) <sup>b, c</sup>	3 сентября 1998 года	23 марта 2007 года	2001 год, двадцать четвер- тая сессия	3–4
Мьянма (2–3) <sup>c</sup>	21 августа 2002 года	15 июня 2007 года	2000 год, двадцать вторая сессия	Первоначальный
Нигерия (6) <sup>a, b</sup>	13 июля 2006 года	4 октября 2006 года	2004 год, тридцатая сессия	4–5
Португалия (6) <sup>b, c</sup>	3 сентября 2002 года	15 мая 2006 года	2002 год, двадцать шестая сессия	5
Руанда (4–7)	3 сентября 1994 года	25 октября 2007 года	1993 год, двенадцатая сес- сия	3
Словакия (2–4) <sup>a, b</sup>	27 июня 1998 года	27 февраля 2007 года	1998 год, девятнадцатая сессия	Первоначальный
Словения (4) <sup>b, c</sup>	5 августа 2005 года	10 августа 2006 года	2003 год, двадцать девятая сессия	2 и 3
Соединенное Королев- ство Великобритании и Северной Ирландии (5 и Add.1 и 2) <sup>a, b</sup>	7 мая 2003 года	7 августа 2003 года	1999 год, двадцать первая сессия	3 и Add. 1 и 2; 4 и Add. 1–4
Соединенное Королев- ство Великобритании и Северной Ирландии (6 и Add.1 и 2) <sup>a, b</sup>	7 мая 2007 года	2 мая 2007 года	1999 год, двадцать первая сессия	Те же
Объединенная Респуб- лика Танзания (4–6) <sup>a, b</sup>	19 сентября 1998 года	8 февраля 2007 года	1999 год, двадцатая сессия	2–3
Уругвай (4–7) <sup>c</sup>	8 августа 1994 года	8 июня 2007 года	2002 год, двадцать шестая сессия	2–3
Йемен (6) <sup>a, b</sup>	29 июня 2005 года	5 декабря 2006 года	2002 год, внеочередная сессия	4–5

<sup>a</sup> Доклад, отобранный для рассмотрения Комитетом на его сорок первой сессии.

<sup>b</sup> Доклад был переведен, размножен и представлен на всех официальных языках.

<sup>c</sup> Доклад, отобранный для рассмотрения Комитетом на его сорок второй сессии.

## Приложение III

### **Достигнутые договоренности и вопросы, обсуждавшиеся на шестом неофициальном совещании Комитета**

#### **Пересмотр руководящих принципов, касающихся представления докладов в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

1. На неофициальном совещании был рассмотрен в первом чтении проект руководящих принципов представления докладов об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, подготовленный Отделом по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций под руководством рабочей группы, возглавляемой г-жой Шёпп-Шиллинг. Участники совещания приняли решение учредить еще одну небольшую рабочую группу для завершения работы над проектом этих руководящих принципов, с тем чтобы Комитет мог утвердить их на своей сессии в январе 2008 года. В состав этой рабочей группы должны войти г-жа Симонович, г-жа Паттен, г-жа Бельмихуб-Зердани и г-жа Шёпп-Шиллинг. Помимо этого была достигнута договоренность в отношении того, что Секретариат распространит нынешний проект среди всех членов Комитета, указав на то, что в течение двух недель им следует представить свои замечания по этому проекту. Впоследствии эта рабочая группа завершит работу над проектом этих руководящих принципов и к 15 декабря 2007 года представит пересмотренный проект в Секретариат для перевода.

#### **Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями**

2. Участники неофициального совещания обсудили возможность проведения регионального или субрегиональных практических семинаров в рамках последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями Комитета и просили УВКПЧ изучить возможность изыскания ресурсов для финансирования этих мероприятий.

#### **Связи с национальными учреждениями по правам человека**

3. Участники неофициального совещания согласились с тем, что необходимо а) повысить значимость участия национальных учреждений по правам человека в работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и его сессий; b) уделять особое внимание национальным учреждениям по правам человека в повестке дня Комитета; c) продолжать нынешнюю практику предоставления времени этим национальным учреждениям, а также практику предоставления им времени на предсессионных заседаниях рабочих групп; и d) подготовить краткое заявление, которое должно быть принято на сороковой сессии в качестве предварительной основы для возможной будущей общей рекомендации. Участники Совещания просили, чтобы Группа УВКПЧ по национальным учреждениям провела обзор тех аспектов деятельности и мандатов национальных учреждений по правам человека, которые касаются женщин и гендерных вопросов. Г-же Шин было поручено подготовить для Комитета проект заявления по этому вопросу.

## **Общая рекомендация относительно статьи 2**

4. Участники неофициального совещания вновь заявили о том, что при вынесении общей рекомендации, касающейся статьи 2<sup>2</sup>, рабочей группе следует использовать процесс, который был определен Комитетом для подготовки общих рекомендаций. В качестве первого этапа этого процесса г-ну Флинтерману было предложено подготовить документ для обсуждения. Секретариату было предложено организовать для рабочей группы в течение 2008 года неофициальное совещание для вынесения общей рекомендации.

## **Вопросы, касающиеся передачи функций по обслуживанию Комитета**

### **Связи с неправительственными организациями**

5. Участники неофициального совещания просили Секретариат обеспечить неправительственным организациям возможности для проведения их обычных брифингов по странам, доклады которых будут рассматриваться Комитетом на его сороковой сессии. Секретариату было также предложено организовать в первый день совещания, в обеденный перерыв, еще одно отдельное заседание с участием неправительственных организаций для обсуждения вопросов, касающихся связей между Комитетом и этими организациями, после передачи функций по обслуживанию Комитета.

### **Базы данных**

6. Участники неофициального совещания обсудили вопрос о базах данных договорных органов и согласились с тем, что все элементы базы данных Отдела по улучшению положения женщин, касающиеся Комитета, должны быть введены в существующие базы данных УВКПЧ, т.е. в базу данных петиций (решения и мнения Комитета в соответствии с Факультативным протоколом) и базу данных договорных органов УВКПЧ. Следует также изучить возможности внесения данных о решениях и мнениях Комитета в Универсальный индекс Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы обеспечить электронный доступ к этим данным.

<sup>2</sup> На своей семнадцатой сессии (7–25 июля 1997 года) Комитет определил процесс подготовки общих рекомендаций, состоящий из трех этапов (см. A/52/38/Rev.1, пункт 480 (a)–(c):

«а) первый, общая дискуссия и обмен мнениями по вопросу, составляющему существо предлагаемой общей рекомендации, на открытом заседании Комитета. Специализированные учреждения и другие органы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации будут поощряться к участию в дискуссии и подготовке по мере необходимости справочных материалов;

б) второй, итоги общих обсуждений будут обобщены одним из членов Комитета и Секретариатом и будут изложены в первоначальном проекте общей рекомендации. Этот проект будет обсужден на следующей сессии Рабочей группы II, которая может приглашать консультантов и неправительственные организации к участию в своих обсуждениях в случае необходимости. Замечания Рабочей группы будут включены в пересмотренный проект, который будет распространен среди всех экспертов до начала следующей сессии;

с) пересмотренный проект будет представлен Рабочей группой II на последующей сессии для рассмотрения и принятия Комитетом в целом».

**Связи с Советом по правам человека**

7. Участники неофициального совещания оценили тот факт, что выводы и рекомендации договорных органов составят часть основы механизма универсального периодического обзора Совета по правам человека и что одним из документов, на которых будет основываться этот обзор, будет сводный документ, подготовленный УВКПЧ на основе информации, содержащейся в докладах договорных органов, специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующих государств, и в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций. Участники неофициального совещания признали важное значение налаживания эффективного сотрудничества между Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, другими договорными органами и Советом по правам человека. Они также призвали Совет обеспечить учет гендерных факторов во всех областях своей деятельности, включая универсальный периодический обзор.

**Прочие вопросы**

8. Участники неофициального совещания согласились с тем, что Комитет будет тесно сотрудничать с Группой УВКПЧ по правам человека женщин и гендерным вопросам.

---